



نام و نام خانوادگی :

پایه تحصیلی : هفتم

نام درس : عربی درس ۱

۱ ترجمه‌ی کدام عبارت نادرست نیست؟

- ۱ هذه اللوحة من ذلك الجبل جميلة! این عکس از آن کوه، زیبا است!
- ۲ ولد هذا الرجل طالب ناجح! پسر این مرد، پزشک موفقی است!
- ۳ طلب العلم في دين الإسلام فريضة! خواستن علم در اسلام، واجب دینی است!
- ۴ عدد كلمات معجم هذا الدرس كثير! تعداد واژگان واژه‌نامه‌ی این درس، زیاد است!

۲ در کدام گزینه اسم اشاره به کار رفته نادرست است؟

- ۱ هؤلاء الرجال ۲ أولئك الطالبات ۳ هؤلاء البساتين ۴ ذلك الحديقة

۳ کدام جمله از نظر نگارش درست است؟

- ۱ ذلك البيت في هذه الحديقة الجميلة.
- ۲ الولد خلف هذا الشجرة.
- ۳ الحجر تحت ذلك السيارة.
- ۴ هذه البنات واقفات عند المسجد.

۴ کدام گزینه برای جای خالی «ذلك.....» نادرست است؟

- ۱ خشب الشجرة ۲ وردتك ۳ بيتك ۴ ولده

۵ کدام گزینه با توجه به ترجمه برای جاهای خالی مناسب است؟ «..... الأطباء،.....» (این پزشکان، موفق هستند).

- ۱ أولئك، ناجحات ۲ ذلك، ناجح ۳ هذه، ناجحة ۴ هؤلاء، ناجحون



۶ ترجمه‌ی کدام اسم اشاره با بقیه متفاوت است؟

- ۱ أولئكَ الطَّالِبَاتُ فِي الْمَدْرَسَةِ.
۲ هُوَ لَا تِلَابٌ.
۳ هُوَ لَا طَبِيَّاتٌ.
۴ أولئكَ رِجَالٌ.

۷ مفهوم کدام گزینه با کلمه «الدَّهَبُ» مطابقت دارد؟

- ۱ قَلِيلُهَا كَثِيرٌ
۲ قِيمَتُهُ بِعَقْلِهِ
۳ فَاعِلُهُ قَلِيلٌ
۴ قِيمَتُهُ غَالِيَةٌ

۸ مفرد کدام جمع نادرست است؟

- ۱ أَخْشَابٌ ← حَشَبٌ
۲ كِرَاسِيٌّ ← كُرْسِيٌّ
۳ كِبَارٌ ← أَكْبَرٌ
۴ رِجَالٌ ← رَجُلٌ

۹ کلمه مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید: «بنتی و صديقُهُما عندَ بابِ الْمَدْرَسَةِ.» (جالس: نشسته)

- ۱ جَالِسٌ
۲ جَالِسَتَانِ
۳ جَالِسَانِ
۴ جَالِسَةٌ

۱۰ کدام عبارت با بیت «روزگار است این که گه عزت دهد، گه خوار دارد/ چرخ بازیگر از این بازیچه‌ها بسیار دارد» تناسب مفهومی دارد؟

- ۱ حُسْنُ السُّؤَالِ نِصْفُ الْعِلْمِ.
۲ رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ.
۳ الدَّهْرُ يَوْمَانِ، يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ.
۴ نِعْمَتَانِ مِجْهَوْلَتَانِ، الصَّحَّةُ وَ الْأَمَانُ.

۱۱ معادل عربی «این پسر موفق در آن مدرسه بزرگ است.» کدام است؟

- ۱ هَذَا الْوَلَدُ النَّاجِحُ، فِي تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ الْكَبِيرَةِ.
۲ ذَلِكَ الْوَلَدُ النَّاجِحُ، فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ الْكَبِيرَةِ.
۳ هَذَا الْوَلَدُ نَاجِحٌ فِي تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ الْكَبِيرَةِ.
۴ هَذِهِ الْوَلَدُ النَّاجِحُ، فِي ذَلِكَ الْمَدْرَسَةِ الْكَبِيرَةِ.

۱۲ کدام گزینه برای تکمیل جای خالی مناسب است؟ «..... واقِفَاتٌ عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ.»

- ۱ نَحْنُ
۲ أَنْتُمْ
۳ سَعِيدٌ وَ مَيْثَمٌ وَ عَبَّاسٌ
۴ هَاتَانِ التَّلْمِيذَتَانِ



۱۳ جمع مکسر کدام کلمه نادرست است؟

۴ مفتاح: فتاح

۳ طفل: أطفال

۲ کنز: كنوز

۱ عبرة: عبر

۱۴ کدام کلمه از نظر معنایی یا دستوری با بقیه فرق دارد؟

۴ هؤلاء

۳ هي

۲ هاتان

۱ هذا

۱۵ در کدام گزینه هر سه نوع جمع آمده است؟ (مذکر سالم - مؤنث سالم - مکسر)

۱ رأيت الثَّرابين جنب الأشجار أوّل الاسبوع.

۲ جلسَ الفلاحون عند هؤلاء الأفاضل في إحدى الحدائق.

۳ هربت السمكات عندما سمعت أصوات الصّادين في الغابة.

۴ كانت المدرّسات وصلن إلى الموقف القريب من المدرسة.



پاسخنامه تشریحی

- ۱) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:
 (۱) «اللَّوْحَةُ» یعنی «تابلو» [«الصُّورَةُ» یعنی «عکس، تصویر»]
 (۲) «طالِبٌ» یعنی «دانش‌آموز، دانشجو» [«طَبِيبٌ» یعنی «پزشک»]
 (۳) «دین» ترجمه نشده است.
- ۲) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «تِلْكَ الْحَدِيقَةُ» صحیح است چون «الْحَدِيقَةُ» مفرد و مؤنث است.
- ۳) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. در جمله‌ی «تِلْكَ الْأَشْجَارُ فِي هَذِهِ حَدَائِقٍ، جَمِيلَةٌ» از نظر قواعد اسم اشاره با اسم بعدی خود هم‌خوانی دارد. حالت صحیح دیگر گزینه‌ها:
 (۲) هَذِهِ الشَّجَرَةُ / (۳) تِلْكَ السِّيَّارَةُ / (۴) هَاتَانِ الْبَنَاتُ
- ۴) گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «ذَلِكَ» اسم اشاره برای مفرد مذکر است ولی «وَرْدَةٌ» که با ضمیر متصل «ك» آمده، مؤنث است. «تِلْكَ وَرْدَتِكَ» یا «هَذِهِ وَرْدَتُكَ» صحیح است.
- ۵) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. کلمه‌ی «الْأَطْبَاءُ» جمع مکسر عاقل می‌باشد و برای تکمیل جمله هُوَلاءِ، نَاجِحُونَ مناسب است.
- ۶) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. در عبارت «أُولَئِكَ الطَّالِبَاتُ» جمله‌ی کامل نمی‌باشد و «الطَّالِبَاتُ» عطف بیان است.
- ۷) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. معنی «الذَّهَبُ» به معنی طلا می‌باشد و معنی «قِيمَتُهُ غَالِيَةٌ» به معنی ارزش آن زیاد است و کاملاً با هم مرتبط هستند.
- ۸) گزینه ۳ پاسخ صحیح است.
 «كِبَارٌ» به معنی «بزرگ‌ها، بزرگان» است که مفرد آن به صورت «كَبِيرٌ» درست است.
 ترجمه درست سایر گزینه‌ها:
 (۱) أخشاب: چوب‌ها (۲) كراسي: صندلی‌ها (۴) رجال: مردان
- ۹) گزینه ۲ پاسخ صحیح است.
 دخترم و دوستش با هم دو نفر هستند و چون دو نفر مؤنث نیز هستند، لذا «جالسانِ» در گزینه‌ی (۳) نیز که مثنای مذکر است، نادرست می‌باشد و پاسخ صحیح «جالستانِ (مثنای مؤنث)» است.
- ۱۰) گزینه ۳ پاسخ صحیح است.
 عبارت داده شده در گزینه‌ی (۳) که می‌گوید: «روزگار دو روز است، روزی به سود توست و روزی به زیان تو!» با بیت صورت سؤال تناسب مفهومی دارد.
- ۱۱) گزینه ۱ پاسخ صحیح است.
 این پسر موفق: هذا الولدُ الناجحُ / در: فی / آن مدرسه بزرگ: تلك المدرسةُ الكبيرةُ
- ۱۲) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ضمیر «نَحْنُ (ما)» هم برای اسم مثنی (مذکر و مؤنث) به کار می‌رود و هم برای اسم جمع (مذکر و مؤنث) ؛ لذا «نَحْنُ وَاقِفَاتُ» صحیح است. تشریح سایر گزینه‌ها:
 گزینه‌ی ۲: «أَنْتُمْ (شما)» برای «جمع مذکر» به کار می‌رود ؛ لذا با «وَاقِفَاتُ (جمع مؤنث)» مطابقت ندارد.
 گزینه‌ی ۳: «سَعِيدٌ و مِثْمٌ و عَبَّاسٌ» جمع مذکر هستند ؛ لذا با «وَاقِفَاتُ» مطابقت ندارد.
 گزینه‌ی ۴: «هَاتَانِ التَّلْمِيذَتَانِ» مثنای مؤنث است و با «وَاقِفَاتُ» مطابقت ندارد. (ص ۲۵ کتاب درسی - قواعد)

۱۳ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «مفتاح» به معنی کلید است که جمع مکسر آن به صورت «مفاتیح» درست می‌باشد.
(ص ۲۳ کتاب درسی - لغت)

۱۴ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «هی» (او) ضمیر است، ولی سایر گزینه‌ها اسم اشاره‌اند. ترجمه سایر گزینه‌ها به ترتیب: «این / این دو / اینان، ایشان» (ص ۱۹ کتاب درسی - لغت - ترکیبی از هفتم و هشتم)

۱۵ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. تشریح گزینه‌ها:
(۱) العُرَابِین: مثنای مذکر / الأشجار: جمع مکسر «شجر»
(۲) الفلّاحون: جمع مذکر سالم / الأفاضل: جمع مکسر «أفضل» / الحدائق: جمع مکسر «حديقة»
(۳) السمکات: جمع مؤنث سالم / أصوات: جمع مکسر «صوت» / الصیّادین: جمع مذکر سالم (در این گزینه هر سه نوع جمع آمده است).
(۴) المُدرّسات: جمع مؤنث سالم. (ص ۲۰ کتاب درسی - قواعد)



پاسخنامه کلیدی

۱	۱	۲	۳	۴
۲	۱	۲	۳	۴
۳	۱	۲	۳	۴
۴	۱	۲	۳	۴
۵	۱	۲	۳	۴
۶	۱	۲	۳	۴
۷	۱	۲	۳	۴
۸	۱	۲	۳	۴
۹	۱	۲	۳	۴
۱۰	۱	۲	۳	۴
۱۱	۱	۲	۳	۴
۱۲	۱	۲	۳	۴
۱۳	۱	۲	۳	۴
۱۴	۱	۲	۳	۴
۱۵	۱	۲	۳	۴